

# Einsteigen in Hamburg!

Sicher unterwegs mit dem Bus.

## Getting around in Hamburg!

Safe on board with buses.

# التنقل في هامبورغ!

التنقل الآمن بواسطة الباص.

## ورود به هامبورغ!

سفر با اتوبوس.



### An der Haltestelle

Im Aushang an der Haltestelle finden Sie die Buslinien, die dort halten, deren Abfahrtszeiten und den Linienverlauf.

### At the station

On the station's notice board you can find the bus lines that stop there, their departure times and their itinerary.



### Vorne einsteigen

Steigen Sie im Bus bitte vorne ein und zeigen Sie Ihre gültige Fahrkarte oder kaufen Sie eine.

### Get on board at the front

Please get on the bus at the front and show your valid ticket or buy it.



### Fahrkarte kaufen

Eine gültige Fahrkarte erhalten Sie an den Automaten des HVV, in den HVV-Service- und Verkaufsstellen, im Onlineshop auf hvv.de oder direkt beim Busfahrer.

### Buying a ticket

You can buy valid tickets at HVV automatic vending machines, in HVV service and sale centers, at the online shop at hvv.de or directly from the bus driver.

### شراء التذاكر

تحصلون على تذكرة صالحة في ماكينات البيع الخاصة ب HVV أو مراكز بيع و خدمة HVV أو عبر الإنترنت على موقع hvv.de أو مباشرة من سائق الباص.

### خریدن بلیط

یک بلیط معتبر را می توانید از دستگاه های خودکار HVV، در مراکز خدمات و فروش HVV، در فروشگاه آنلاین hvv.de یا مستقیماً از راننده بخرید.

في الموقع سوف تجدون في لوحة الإعلانات خطوط الباصات و مواعيد إنطلاقها و مساراتها.

### في الموقع

در ایستگاه در تابلو اعلانات ایستگاه می توانید خطوط اتوبوس های را که در آنجا می ایستند، زمان حرکت آنها و اطلاعات مربوط به مسیرها را ببینید.

### الصعود من باب الباص الامامي

يرجى الصعود إلى الباص من الباب الامامي و ابراز تذكرة التمساحة أو شراء واحدة.

### سوار شدن از جلو

لطفاً از جلو به اتوبوس سوار شوید و بلیط معتبر خود را نشان داده یا آن را بخرید.



### Sicher fahren

Bitte gehen Sie nach dem Einsteigen im Bus bis nach hinten durch. Sollten Sie keinen Sitzplatz finden, halten Sie sich bitte gut fest.

### Travelling safely

After getting on the bus, please go all the way through to the back of the coach. If you cannot find a seat, please hold tight.



### Rücksicht nehmen

Bitte nehmen Sie Rücksicht auf ältere Menschen, Personen mit eingeschränkter Mobilität und Menschen mit Kinderwagen.

### Be considerate

Please show consideration for elderly people with restricted mobility and people with pushchairs.



### Rechtzeitig stoppen

Im Bus werden die nächsten Haltestellen angezeigt. Bitte drücken Sie rechtzeitig vor Ihrem Ziel die Stopplaste. Dann hält der Fahrer dort an.

### Stops:

On the bus the coming stops are indicated. Please press the stop button in due time before your destination. Then the driver will stop there.

### التوقف الصحيح

تعرض المواقف التي تلي في الباصات. يرجى منكم أن تضغطوا على زر التوقف في الوقت المناسب قبل بلوغ موقف الوجهة. بعدها سوف يتوقف سائق الباص هناك.

### توقف ها

در اتوبوس ایستگاه های بعدی نمایش داده می شوند. لطفاً به موقع و پیش از رسیدن به مقصد خود، دکمه توقف را فشار دهید. در این صورت راننده در آنجا می ایستد.

### المراعاة

يرجى مراعاة كبار السن والأشخاص ذوي الحركة المحدودة والأشخاص برفعة عربية أطفال.

### مواظب باشيد

لطفاً مواظب سالمندان، افراد دارای توانایی جابجایی محدود و افرادی که کالسکه بچه دارند باشید.

### التنقل الآمن بالباص

بعد صعودكم الباص يرجى بلان تتقدموا حتى آخره. في حال لم تجدوا مقعداً شاعراً تثبتوا جيداً أثناء ورفكم.

### سفر امن

لطفاً پس از سوار شدن به اتوبوس، به عقب بروید. اگر جایی برای نشستن پیدا نکردید، لطفاً خود را محکم بگیرید.



### Nach dem Aussteigen

Überqueren Sie die Straße bitte erst, nachdem der Bus weitergefahren ist.

### After getting off the bus

Please cross the street only after the bus has moved away.

### بعد النزول من الباص

يرجى منكم عدم عبور الطريق إلا بعد إقلاع و مغادرة الباص.



### Hilfe bekommen

Wenn Sie Fragen haben oder Hilfe benötigen, wenden Sie sich einfach an unsere Busfahrerinnen und Busfahrer. Diese helfen Ihnen gerne weiter.

### Get Help

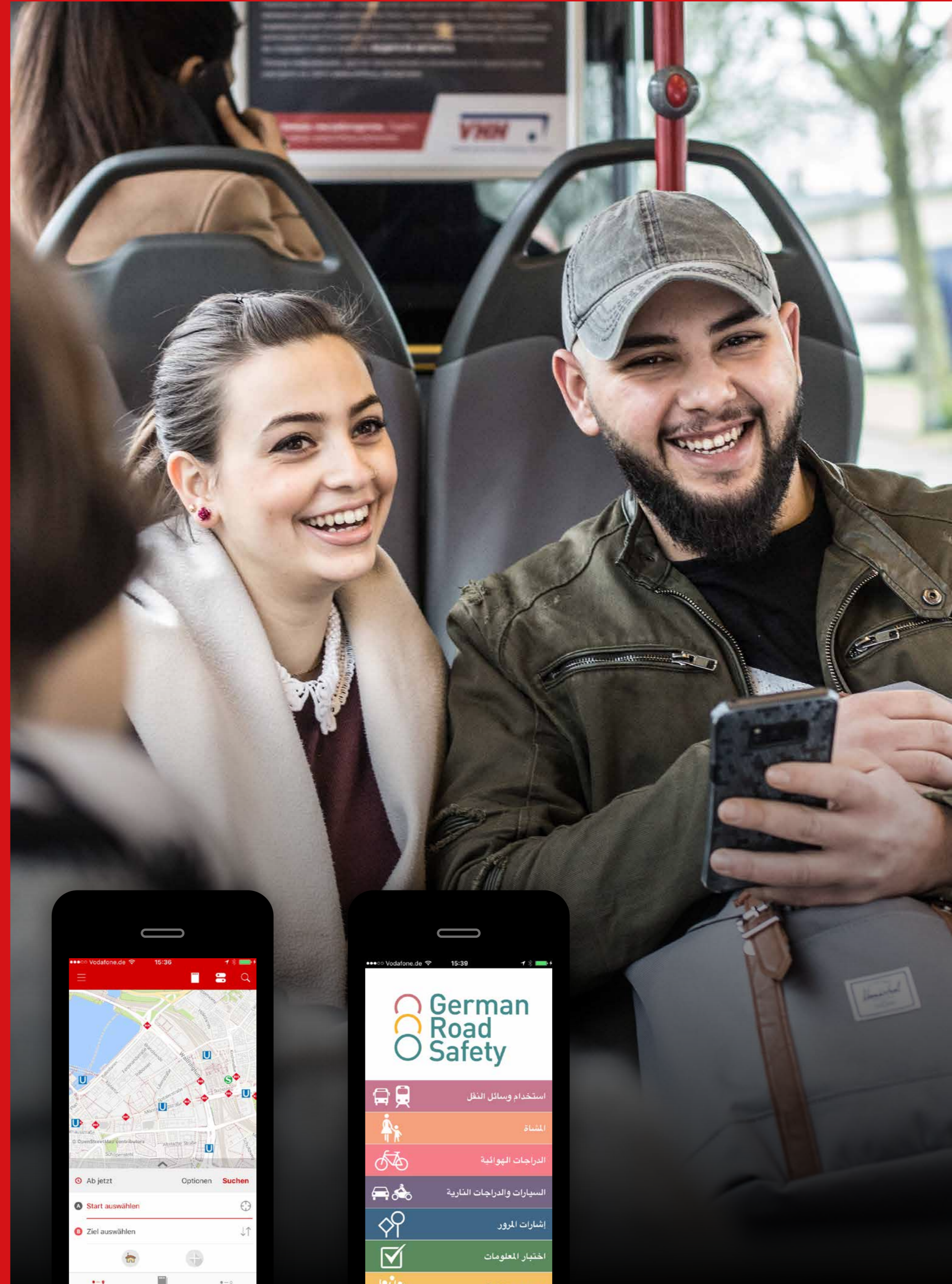
If you have any questions or need help, simply approach one of our friendly bus drivers. They will be happy to help you further.

### الحصول على المساعدة

في حال إحتجت للمساعدة أو كان لديك استفساراً ما، توجهوا بالطلب إلى سائقت و سائقي الباصات لدينا و سوف يساعدونكم عن طيب خاطر.

### كمك دریافت کنید

اگر پرسش هایی دارید یا کمک لازم دارید، به سائگی به رانندگان خوش برخورد ما مراجعه کنید. آنها با کمال میل به شما کمک می کنند.



### Nahverkehr in Hamburg: der HVV

Der Hamburger Verkehrsverbund (HVV) organisiert Busse, Bahnen und Fähren. Mit der kostenlosen HVV-App für iOS und Android haben Sie alle Infos zu Angebot, Fahrplan und Routen immer dabei und können sofort die passende Fahrkarte kaufen.

### Public transport in Hamburg: HVV

Hamburg Public Transportation Network (HVV) manages buses, trains and ferries. With the free HVV-App for iOS and Android you always have full information on service, timetable and routes on the go and you can immediately buy a suitable ticket.

### Unterwegs informieren: mit der German Road Safety App

Wie funktioniert der Nahverkehr? Das erklärt die kostenlose Smartphone-App schnell, einfach und in neun Sprachen. [www.germanroadsafety.de](http://www.germanroadsafety.de)

### Information on the go: with the German Road Safety App

How does the public transportation system work? The smartphone app explains it in a free, fast and straightforward way, and in 9 languages. [www.germanroadsafety.de](http://www.germanroadsafety.de)

### الإستعلام أثناء التنقل:

بواسطة تطبيق German Road Safety كيف يعمل نظام النقل المشترك؟ أين بحق لي أن أقود الدراجة الهوائية؟ ومن له في الواقع أحقية المرور؟ هذا ما يوضحه تطبيق الجوال المجاني، السريع، سهل الإستخدام و بتسع لغات مختلفة. [www.germanroadsafety.de](http://www.germanroadsafety.de)

### دادن اطلاعات در طول سفر: با اپلیکیشن German Road Safety

سیستم حمل و نقل عمومی چگونه کار می کند؟ این موضوع را اپلیکیشن رایگان تلفن هوشمند، به سرعت، به سادگی و به نه زبان توضیح می دهد. [www.germanroadsafety.de](http://www.germanroadsafety.de)

Komm gut nach Hause

